

*Οδηγίες Χρήστη*

**CASCADE®**

*ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ*

*ΠΑΡΟΧΗΣ*

**Duo 3181 &**

**A-DEC 4631**

*KAI ΟΡΓΑΝΑ*

*ΒΟΗΘΟΥ*

**A-DEC 4635**

## Πληροφορίες Εγγύησης

Αύξων Αριθμός \_\_\_\_\_

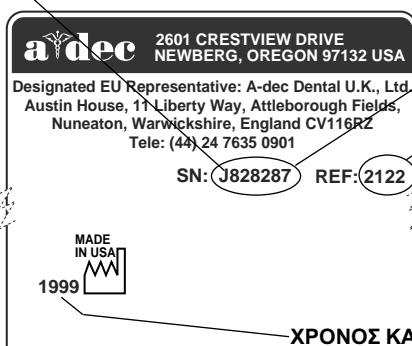
Αριθμός Μοντέλου \_\_\_\_\_

Ημερ. Αγοράς \_\_\_\_\_

Ημερ. Συντήρησης	Τύπος/Περιγραφή Συντήρησης	Αρχικά Τεχνικού

### ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ ΜΕ ΤΗΝ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

A	Ιανουάριος
B	Φεβρουάριος
Γ	Μάρτιος
Δ	Απρίλιος
Ε	Μάιος
Ζ	Ιούνιος
Η	Ιούλιος
Θ	Αύγουστος
Ι	Σεπτέμβριος
Κ	Οκτώβριος
Λ	Νοέμβριος
Μ	Δεκέμβριος



ΑΥΞΩΝ  
ΑΡΙΘΜΟΣ

ΑΡΙΘΜΟΣ  
ΜΟΝΤΕΛΟΥ

ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

### ΑΝΑΓΝ. ΑΥΞ. ΑΡΙΘΜΟΥ

#### Θέση Αύξοντος Αριθμού

- 3181: Στο κάτω μέρος της κεφαλής ελέγχου.
- 4631: Στο περίβλημα της κεφαλής ελέγχου.
- 4635: Στο περίβλημα των οργάνων βοηθού.

*Για πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση επικοινωνιώστε με τον εγκεκριμένο αντιπρόσωπο της A-dec.*

*Συμβουλεύεται τους τοπικούς κώδικες και τις Διατάξεις του Νόμου A.D.A. (Americans with Disabilities Act) για την Εγκατάσταση των προϊόντος.*

### Εγγύηση:

Η A-dec εγγυάται όλα τα προϊόντα που αφορά ο παρόν οδηγός χρήστη για τυχόν ελαττώματα σε υλικά ή εργασία, για ένα έτος από τη χρονική στιγμή της παράδοσης. Η μοναδική υποχρέωση της A-dec σύμφωνα με την εγγύηση είναι η παροχή εξαρτημάτων για την επισκευή, ή κατά την αποκλειστική της επιλογή, η αντικατάσταση του προϊόντος (εξαιρουμένων των εργαστικών). Ο αγοραστής δεν έχει άλλο δικαίωμα αποζημίωσης. Εξαιρείται κάθε ειδική, τυχαία και συμπτωματική ζημιά. Θα πρέπει να δοθεί γραπτή κοινοποίηση παραβίασης της εγγύησης στην A-dec εντός της περιόδου εγγύησης. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά που προέρχεται από ακατάλληλη εγκατάσταση ή συντήρηση, ατύχημα, ή κακομεταχείριση. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προέρχονται από τη χρήση χημικών και διαδικασιών καθαρισμού, απολύμανσης, ή αποστείρωσης. Επίσης, η εγγύηση δεν καλύπτει λαμπτήρες. Η μη τήρηση των οδηγιών που παρέχονται στον Οδηγό Χρήστη της A-dec (οδηγίες χρήσης και συντήρησης) μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την αικύρωση της εγγύησης. Η A-dec εγγυάται τους κυλίνδρους ανύψωσης και κλίσης της οδοντιατρικής πολυθρόνας της A-dec, για δέκα έτη από την ημερομηνία αγοράς της πολυθρόνας ή του εκάστοτε κυλίνδρου. Αυτή η εγγύηση έχει αναδρομική ισχύ για τους κυλίνδρους πολυθρόνας της A-dec που χρησιμοποιούνται ήδη. Η εγγύηση καλύπτει κυλίνδρους πολυθρόνας για τους οποίους η A-dec θεωρεί ότι έχουν ελαττώματα που σχετίζονται με την κατασκευή. Οι κύλινδροι του μικρού καθίσματος καλύπτονται από εγγύηση ενός έτους της A-dec.

ΔΕΝ ΧΟΡΗΓΕΙΤΑΙ ΟΥΔΕΜΙΑ ΆΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή  
ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΆΛΛΟ ΛΌΓΟ.

**Πολιτική επιστροφών:**

Οι αντιπρόσωποι στις Η.Π.Α. και τον Καναδά που επιθυμούν να επιστρέψουν πλεονάζον εμπόρευμα (που δεν έχει ανοιχτεί) στην A-dec ώστε να λάβουν σχετική πίστωση, πρέπει να συμπεριλάβουν αντίγραφο του αρχικού τιμολογίου αγοράς. Πρέπει να συμπεριλαμβάνεται έντυπο εξουσιοδότησης επιστροφής από Περιφερειακό Διευθυντή της A-dec, μαζί με αριθμημένο εξοπλισμό ή χειρολαβές της A-dec/W&H. Θα υπάρξει χρέωση επαναποθήκευσης της τάξης του 15 %. Εμπορεύματα που δεν μπορούν να επιστραφούν για σχετική πίστωση, συμπεριλαμβάνουν εξαρτήματα που έχουν προσαρτηθεί στην οδοντιατρική μονάδα, πολυυθρόνα, φωτιστικό, ή σε έπιπλα του οδοντιατρείου, εξαρτήματα που δεν κυκλοφορούν πια και ειδικά εξαρτήματα. Ο οδοντιατρικός εξοπλισμός δεν μπορεί να επιστραφεί για σχετική πίστωση. Ταπετσαρίες τυπικών χρωμάτων που έχουν παραγγελθεί για εξαρτήματα που δεν κυκλοφορούν πια, δεν μπορούν να επιστραφούν για τη σχετική πίστωση. Στην περίπτωση ελαττωματικού αντικειμένου που παρασχέθηκε μέσω εγγύησης, το αντικείμενο πρέπει να επιστραφεί συνοδευόμενο από το τιμολόγιο ανταλλακτικού, το σειριακό αριθμό της μονάδας στην οποία αντικαταστήθηκε και μια περιγραφή των συμπτωμάτων του ελαττώματος, στη διεύθυνση:

A-dec Inc. 2601 Crestview Drive,  
Newberg, Oregon 97132 USA.

Πολιτική τροποποιήσεων εξοπλισμού:

Συγκεκριμένες μετατροπές ή τροποποιήσεις του εξοπλισμού της A-dec, που επεκτείνουν τη χρήση του εξοπλισμού της A-dec πέρα από τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί και προορίζεται, ή που μπορεί να παρακάμπτουν οποιαδήποτε χαρακτηριστικά ασφαλείας του εξοπλισμού της A-dec, μπορεί να διακυβεύσουν την ασφάλεια του γιατρού, του ασθενούς, ή του προσωπικού. Τυχόν μετατροπές στο χώρο εργασίας που τροποποιούν την ηλεκτρική ή και τη μηχανική ασφάλεια των οδοντιατρικών συσκευών, αντικρούουν τις κατασκευαστικές προϋποθέσεις της Underwriters Laboratory (UL) και δεν εγκρίνονται από την A-dec. Παραδείγματα τροποποιήσεων χώρου εργασίας, που υποβαθμίζουν την ασφάλεια του σχεδιασμού συμπεριλαμβάνουν, χωρίς περιορισμό, την παροχή πρόσβασης σε ηλεκτρικό φορτίο γραμμής χωρίς τα κατάλληλα εργαλεία, τροποποίηση στοιχείων υποστήριξης που αυξάνουν ή αλλάζουν τα χαρακτηριστικά φορτίου και προσθήκη οποιαδήποτε συσκευής που λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα και που παραβιάζει τα όρια σχεδιασμού του οδοντιατρικού συστήματος. Η χρήση εξοπλισμού παρελκομένων που δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ασφαλείας της A-dec ή με ισοδύναμες προς αυτές, μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένο επίπεδο ασφαλείας του προκύπτοντος συστήματος. Αποτελεί ευθύνη του διανομέα εξοπλισμού και του υπεύθυνου εγκατάστασης να ξεασφαλίσουν ότι η εγκατάσταση συμμορφώνεται με όλες τις απαιτήσεις του κτιριακού κώδικα. Ο καθορισμός του εάν μια τροποποίηση ή μετατροπή του εξοπλισμού της A-dec εμπίπτει στους εν λόγω περιορισμούς, αποτελεί ευθύνη του ατόμου (ή των ατόμων) που ξεκινά, εγκρίνει, ή και πραγματοποιεί αυτή την τροποποίηση ή μετατροπή. Η A-dec δεν θα ανταποκριθεί σε ερωτήματα σε ατομική βάση. Το εν λόγω άτομο (ή άτομα) θα θεωρηθεί ότι έχει αναλάβει όλους τους κινδύνους που σχετίζονται με την εν λόγω τροποποίηση ή μετατροπή και θα διατηρήσει την A-dec μη υπεύθυνη για τυχόν προκυπτόμενες απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένων απαιτήσεων λόγω νομικής ευθύνης που προκύπτουν από το προϊόν. Επιπλέον, τέτοιου είδους τροποποίηση ή μετατροπή θα ακυρώσει την εγγύηση της A-dec και μπορεί να καταστήσει άκυρη οποιαδήποτε άλλη έγκριση από την UL ή από άλλο ρυθμιστικό φορέα.

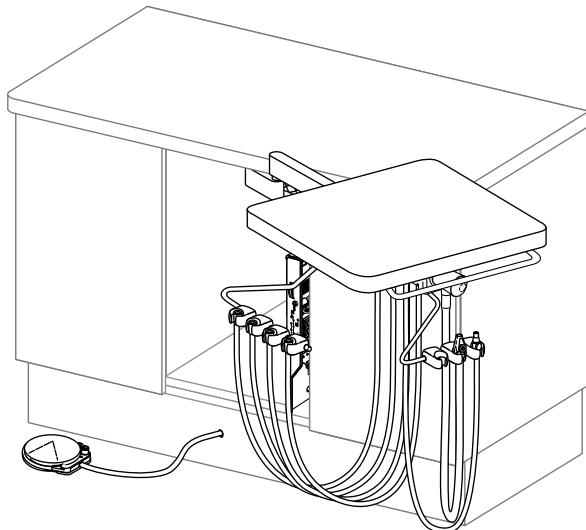


Όλα τα ονόματα προϊόντων που χρησιμοποιούνται σ' αυτό το κείμενο αποτελούν εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα κατατεθέντα των αντιστοίχων κατόχων τους.

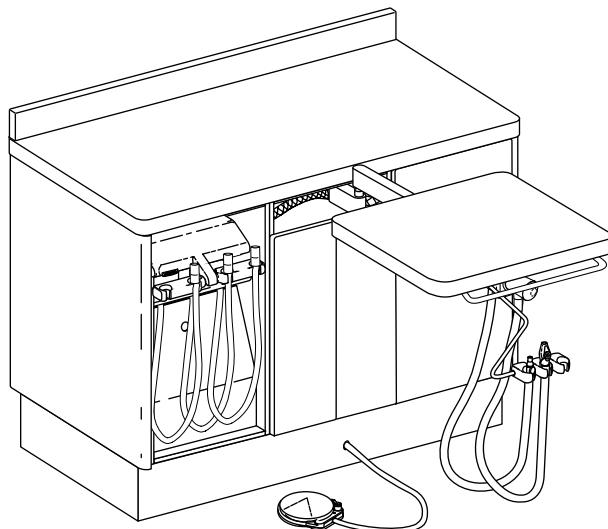
Εκτυπώθηκε στις Η.Π.Α. • Copyright © 2006 •  
Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος

## Συστήματα παροχής Duo Cascade 3181 & A-dec 4631

Η θέση του σειριακού αριθμού, οι πληφορίες συντήρησης και εγγύησης βρίσκονται στο εσώφυλλο και στην αρχική σελίδα.



Σύστημα παροχής Duo A-dec 4631



Cascade Σύστημα παροχής Duo 3181

# **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

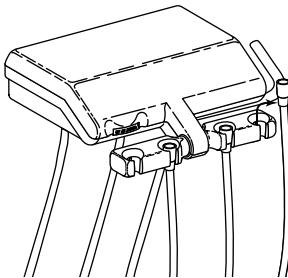
<b>Σύστημα παροχής αέρα σε χειρολαβή</b>	
Ενεργοποίηση Χειρολαβής.....	2
Μανόμετρο Αέρα Κίνησης .....	2
<b>Χειριστήρια Χειρολαβής.....</b>	<b>3</b>
Κύριο Κουμπί για Άνοιγμα/Κλίσιμο .....	4
Ρυθμιστές Πίεσης Κινητήριου Αέρα .....	5
Ρυθμιστής Ροής Ψυκτικού Αέρα .....	6
Ρυθμιστές Ροής Ψυκτικού Νερού .....	7
Έκπλυση Σωλήνωσης Χειρολαβής .....	8
<b>Ποδόπληκτρο.....</b>	<b>9</b>
<b>Ρυθμίσεις</b>	
Ρυθμίσεις τάνυσης βραχίονα στήριξης .....	10
Άλλαγή θέσης επιφάνειας εργασίας.....	11
Όργανα γιατρού/βοηθού	
Ρυθμίσεις τάνυσης βραχίονα .....	12
Ρυθμίσεις τάνυσης ράβδου συγκράτησης....	12
Ρύθμιση και Τοποθέτηση Τάσης	
Θήκης Χειρολαβής.....	13
Βάση Στήριξης Δίσκου Μετατροπή	
Χειρισμού Αριστερά/Δεξιά.....	14
<b>Μετατροπή Ξηρού Κιβωτίου Χειρολαβής.....</b>	<b>15</b>
<b>Συλλέκτης Λαδιού .....</b>	<b>16</b>
<b>Αεροσύριγγα .....</b>	<b>17</b>
<b>Οδηγίες Φροντίδας .....</b>	<b>17</b>
<b>Χειριστήριο Βοηθού</b>	
Κλιβανιζόμενη Σιελαντλία .....	18
Συλλέκτης Στερεών Λυμάτων .....	18
<b>Ρυθμιστές και Λειτουργίες Χώρου Εργαλείων.....</b>	<b>19</b>
Χειροκίνητη βαλβίδα διακοπής αέρα.....	19
Βαλβίδα διακοπής ενεργοποιούμενη με	
αέρα.....	19
Φίλτρο αέρα .....	20
Προρυθμιστής πίεσης αέρα .....	20
Έξοδος Αναρόφησης .....	20
<b>Ρύθμιση πίεσης αέρα συστήματος.....</b>	<b>21</b>
<b>Συντήρηση Φίλτρου</b>	
Στοιχείο φίλτρου αέρα.....	23
<b>Συντήρηση .....</b>	<b>25</b>
<b>Ρυθμίσεις και Προδιαγραφές.....</b>	<b>26</b>
<b>Προσδιορισμός Συμβόλων .....</b>	<b>27</b>
<b>Ταξινόμηση Μηχανήματος (EN 60601-1) .....</b>	<b>27</b>

## **Σύστημα παροχής αέρα σε χειρολαβή**

Το σύστημα παροχής αέρα έχει ως βάση του το σύστημα ελέγχου Century Plus® της A-dec.

### **Ενεργοποίηση Χειρολαβής**

Η χειρολαβή ενεργοποιείται αυτόματα. Όταν σηκώνετε μια χειρολαβή από το συγκρατητή, η χειρολαβή ενεργοποιείται και λειτουργεί όταν πατάτε το δίσκο του ποδωστηρίου (δείτε τη σελίδα 9).



**Εικόνα 1. Κλιβανιζόμενα Κλειδιά Ρύθμισης**

### **Μανόμετρο Αέρα Κίνησης**

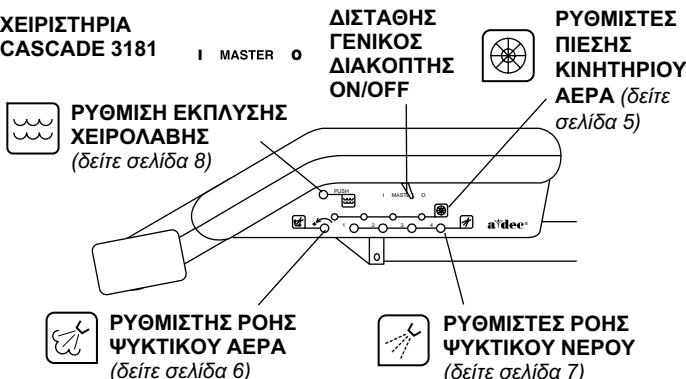
Το μανόμετρο του κινητηρίου αέρα δείχνει σε psi και kg/cm<sup>2</sup> την πίεση που παρέχεται προς την ενεργό χειρολαβή.



**Εικόνα 2. Μανόμετρο Αέρα Κίνησης**

## **Χειριστήρια Χειρολαβής**

**ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ  
CASCADE 3181**

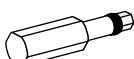


**ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ  
A-DEC 4631**



### **Εικόνα 3. Χειριστήρια Χειρολαβής**

Αν ποτέ χάσετε τα κλειδιά ρύθμισης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα εξάγωνο κλειδί 1/8". Μπορείτε επίσης να παραγγείλετε επιπρόσθετα ή ανταλλακτικά κλειδιά από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της A-dec.



### **Εικόνα 4. Κλειδί ελέγχου με δυνατότητα αποστείρωσης**

## **Kύριο Κουμπί για Άνοιγμα/Κλίσιμο**

- I   MASTER   O**   Ο δισταθής γενικός διακόπτης  
(δείτε Εικόνα 3) ανοίγει και κλείνει  
τον αέρα, το νερό και την ηλεκτρική  
παροχή.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

**Ο ΔΙΣΤΑΘΗΣ ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ πρέπει  
να είναι κλειστός (θέση OFF [O])  
οποτεδήποτε δεν των χρησιμοποιείτε.**

Αυτό θα αποτρέψει την πιθανότητα ζημιάς από  
νερό σε περίπτωση που συμβεί κάποια διαρροή  
όταν δε βρίσκεστε κοντά στο σύστημα.

Όταν κλείνετε στο σύστημα (θέση OFF) θα  
αποτρέψετε επίσης την πιθανότητα  
αυτοενεργοποίησης και τη ζημιά των  
εξαρτημάτων του ηλεκτρικού συστήματος.

## **Pυθμιστές Πίεσης Κινητήριου Αέρα**



Οι ρυθμιστές κινητηρίου αέρα (δείτε Εικόνα 3 στη σελίδα 3) χρησιμοποιούνται για να ρυθμίζουν την πίεση που παρέχεται στην ενεργό χειρολαβή.

Ρυθμίστε την πίεση κινητήριου αέρος χειρολαβής σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή σχετικά με τη δυναμική πίεση κινητήριου αέρος. Αναφερθείτε στο έγγραφο υλικό που παρέχεται με τη χειρολαβή για τις προδιαγραφές περί δυναμικής πίεση αέρα κίνησης.

Χρησιμοποιήστε εξαγωνικό κλιεδί 3/32" για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

1. Εγκαταστήστε μία φρέζα στη χειρολαβή.
2. Εντοπίστε το μανόμετρο αέρα στο εμπρόσθιο τμήμα της κεφαλής ρυθμισης (δείτε Εικόνα 2 στη σελίδα 2).
3. Κλείστε το δισταθή διακόπτη του ποδόπληκτρου (θέση OFF) (δείτε Εικόνα 6 στη σελίδα 9)  
απομακρύνοντάς τον από το μπλε στίγμα.
4. Γυρίστε το διακόπτη ελέγχου κινητήριου αέρα δεξιόστροφα έως ότου εδραστεί η βαλβίδα.
5. Πατήστε εντελώς το δίσκο στο Ποδόπληκτρο.
6. Ενώ χειρίζεστε τη χειρολαβή, παρατηρήστε το μανόμετρο αέρα και ρυθμίστε τη δυναμική πίεση αέρα κίνησης ώστε να ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
  - Στρέψτε το χειριστήριο κίνησης αέρα αριστερόστροφα για να αυξήσετε τη ροή πίεσης αέρα κίνησης.
  - Για να μειώσετε τη ροή γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα.

### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Μη γυρίζετε το ρυθμιστή αριστερόστροφα πέραν του σημείου όπου η πίεση του αέρα σταματά να αυξάνεται. Η βίδα του ρυθμιστή μπορεί να ξεβιδωθεί εντελώς από τη μονάδα.

7. Επαναλάβετε τα Βήματα 1 έως 6 για **κάθε** χειρολαβή.

## **Ρυθμιστής Ροής Ψυκτικού Αέρα**



Το χειριστήριο ροής αέρα ψύξης (βλ. Εικόνα 3 στη σελίδα 3) χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ροής του αέρα ψύξης σε όλες τις χειρολαβές.

Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί ρύθμισης (βλ. Εικόνα 4 στη σελίδα 3) ή ένα εξαγωνικό κλιδί 1/8" για να ολοκληρώστε τη ρύθμιση.

1. Εγκαταστήστε μία φρέζα στη χειρολαβή.
2. Εντοπίστε το διακόπτη ελέγχου ροής ψυκτικού αέρος (βλ. Εικόνα 3 στη σελίδα 3).
3. Κλείστε το δισταθή διακόπτη του ποδόπληκτρου (θέση OFF) (δείτε Εικόνα 6 στη σελίδα 9) απομακρύνοντάς τον από το μπλε στίγμα.
4. Εισάγετε ένα κλειδί ρύθμισης ή ένα εξάγωνο κλειδί 1/8" στο διακόπτη ελέγχου ροής ψυκτικού αέρος.
5. Πατήστε μέχρι τέρμα το δίσκο του ποδόπληκτρου για να ενεργοποιήσετε τη χειρολαβή.
6. Ρυθμίστε τη ροή του ψυκτικού αέρα σύμφωνα με τις ανάγκες σας. Σας συνιστούμε δυνατή ροή αέρα.
  - Για να μειώσετε τη ροή γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα.
  - Για να αυξήσετε τη ροή γυρίστε το κουμπί αριστερόστροφα.
7. Ο ψυκτικός αέρας έχει ρυθμιστεί για όλες τις χειρολαβές.

### **Ρυθμιστές Ροής Ψυκτικού Νερού**



Οι ρυθμιστές ροής ψυκτικού νερού χρησιμοποιούνται για να ρυθμίσουν τη ροή του ψυκτικού νερού της κάθε χειρολαβής (βλ. Εικόνα 3 στη σελίδα 3).

Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί ρύθμισης (βλ. Εικόνα 4 στη σελίδα 3) ή ένα εξαγωνικό κλειδί 1/8" για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

1. Εγκαταστήστε μία φρέζα στη χειρολαβή.
2. Εντοπίστε τους διακόπτες ρύθμισης ροής ψυκτικού νερού (βλ. Εικόνα 3 στη σελίδα 3).
3. Ανοίξτε το δισταθή διακόπτη του ποδόπληκτρου (θέση ON) (βλ. Εικόνα 6 στη σελίδα 9) μετακινώντας τον προς το μπλε στίγμα.
4. Εισάγετε ένα κλειδί ρύθμισης ή ένα εξάγωνο κλειδί 1/8" στο διακόπτη ρύθμισης ροής ψυκτικού νερού για τη χειρολαβή που θέλετε να ρυθμίσετε.
5. Κρατήστε τη χειρολαβή πάνω από ένα δοχείο. Κρατήστε τη χειρολαβή με τρόπο που να κατευθύνει το νερό μακριά από σας και μέσα στο δοχείο. Κατόπιν, πατήστε πλήρως το δίσκο του ποδωστηρίου για να ενεργοποιήσετε τη χειρολαβή.
6. Ρυθμίστε τη ροή του ψυκτικού νερού σύμφωνα με τις ανάγκες σας.
  - Για να μειώσετε τη ροή γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα.
  - Για να αυξήσετε τη ροή γυρίστε το κουμπί αριστερόστροφα.
7. Ρυθμίστε το νερό ψύξης για **κάθε** χειρολαβή.

## Έκπλυση Σωλήνωσης Χειρολαβής



Το σύστημα απόπλυσης σωληνώσεων της χειρολαβής ρίχνει σε λιγότερο χρόνο περισσότερο νερό στις σωληνώσεις σε σύγκριση με την κανονική λειτουργία μέσω του ποδωστηρίου. Αποσυνδέστε τις χειρολαβές πριν αποπλύνετε τις σωληνώσεις.

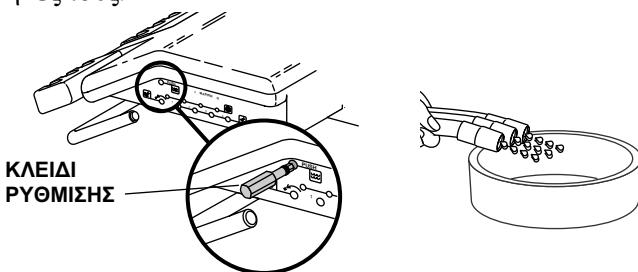
**Μετά από κάθε ασθενή, οι σωληνώσεις της χειρολαβής πρέπει να αποπλυθούν για 20-30 δευτερόλπτα.**

**Στην αρχή κάθε μέρας, οι σωληνώσεις της χειρολαβής πρέπει να αποπλυθούν για 2-3 λεπτά.**

### Έκπλυση των σωληνώσεων χειρολαβής

Συγκεντρώστε όλες τις σωληνώσεις που χρησιμοποιούν ψυκτικό νερό και κρατήστε τα πάνω από ένα νιπτήρα, το πτυελοδοχείο ή μία λεκάνη. Να κρατάτε τις σωληνώσεις κατά τέτοιο τρόπο που το νερό να εκτοξεύεται μακριά από σας και μέσα στο δοχείο (βλ. Εικόνα 5).

Τοποθετήστε ένα κλειδί ρύθμισης 1/8" στο ρυθμιστή έκπλυσης σωλήνωσης στη μία πλευρά της κεφαλής ρύθμισης. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κλειδί ρύθμισης και αφήστε να περάσει ο απαιτούμενος χρόνος για να πραγματοποιηθεί η απόπλυση είτε στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των ασθενών είτε στην αρχή κάθε ημέρας, ανάλογα με την περίσταση. Αφαιρέστε το κλειδί και εγκαταστήστε πάλι τις σωληνώσεις στις θήκες τους.



Εικόνα 5. Έκπλυση Σωλήνωσης Χειρολαβής

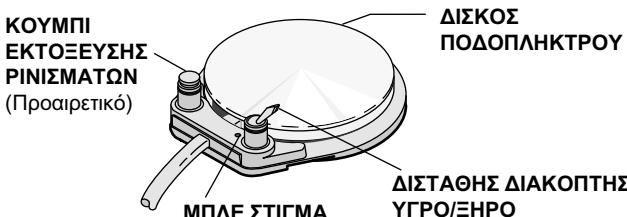
## **Ποδόπληκτρο**

Το ποδόπληκτρο ρυθμίζει τον αέρα κίνησης για να ενεργοποιήσει τη χειρολαβή, και παρέχει ένα σήμα αέρα που ενεργοποιεί τον ψυκτικό αέρα και τη ροή του νερού. Το Ποδόπληκτρο λειτουργεί με ελαφρά πίεση του ποδιού σε οποιοδήποτε μέρος του δίσκου ελέγχου.

Το ποδόπληκτρο είναι εφοδιασμένο με ένα δισταθή διακόπτη υγρό /στεγνό (wet/dry) και προαιρετικά με ένα κουμπί εκτόξευσης ρινισμάτων (βλ. Εικόνα 6).

**Δισταθής Διακόπτης Υγρό/Ξηρό.** Σας επιτρέπει να σβήνετε το ψυκτικό νερό προς τη χειρολαβή χωρίς να μετακινείτε τα χέρια σας από τη στοματική κοιλότητα. Με το πόδι σας απομακρύνετε το δισταθή διακόπτη προς το μπλε στίγμα για να κλείσετε το ψυκτικό νερό (OFF). Μετακινήστε το δισταθή διακόπτη προς το μπλε στίγμα για να ανοίξετε το ψυκτικό νερό (ON).

**Κουμπί Εκτόξευσης Ρινισμάτων.** Αποστέλλει μία ροή αέρα δια μέσου της χειρολαβής όταν δε λειτουργεί.



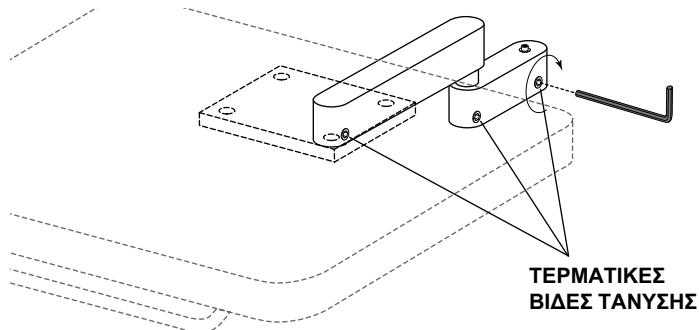
**Εικόνα 6. Ποδόπληκτρο**

## Pνθμίσεις

### Pνθμίσεις τάνυσης βραχίονα στήριξης

Ο βραχίονας στήριξης επηγένειας εργασίας μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να περιστρέφεται με την επιθυμητή αντίσταση.

1. Με ένα εξαγωνικό κλειδί 1/8", σφίξτε ή χαλαρώστε τις τρεις τερματικές βίδες στο βραχίονα στήριξης.

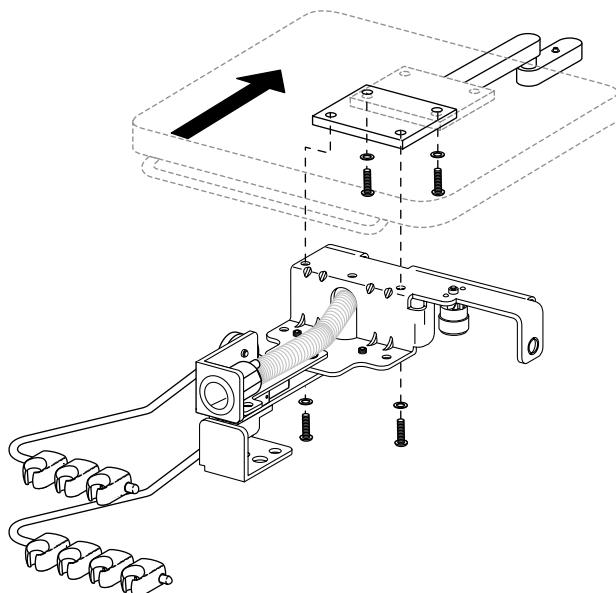


Εικόνα 7. Ρύθμιση τάνυσης βραχίονα

### **Αλλαγή θέσης της επιφάνειας εργασίας**

Η επιφάνεια εργασίας μπορεί να αλλάξει θέση, μεγιστοποιώντας με αυτόν τον τρόπο το χώρο στο ιατρείο.

1. Με ένα εξαγωνικό κλειδί 1/8", αφαιρέστε το συγκρότημα του συστήματος παροχής βγάζοντας τις δύο μπροστινές βίδες και τις ροδέλες.
2. Αφαιρέστε την επιφάνεια εργασίας από το βραχίονα στήριξης βγάζοντας τις δύο οπίσθιες βίδες και τις ροδέλες.
3. Αλλάξτε τη θέση της επιφάνειας εργασίας ώστε να ευθυγραμμιστεί με τις κατάλληλες οπές στήριξης.
4. Τοποθετήστε την επιφάνεια εργασίας στο βραχίονα στήριξης χρησιμοποιώντας τις δύο οπίσθιες βίδες και τις ροδέλες.
5. Τοποθετήστε το συγκρότημα του συστήματος παροχής χρησιμοποιώντας τις δύο μπροστινές βίδες και τις ροδέλες.

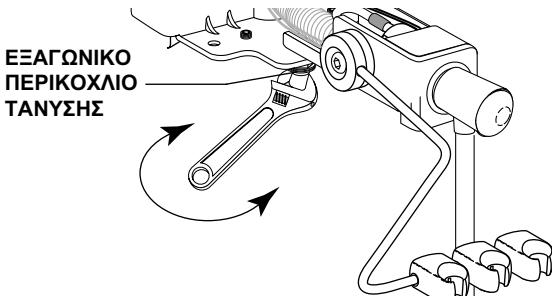


**Εικόνα 8. Ρύθμιση τάνυσης βραχίονα**

## **Όργανα γιατρού/βοηθού Ρυθμίσεις τάνυσης βραχίονα**

Οι βραχίονες για τα όργανα του γιατρού ή του βοηθού μπορούν να ρυθμιστούν στην επιθυμητή αντίσταση.

1. Με ένα κλειδί, σφίξτε ή χαλαρώστε το εξαγωνικό περικόχλιο τάνυσης στην κάτω πλευρά του περιβλήματος των οργάνων του γιατρού ή του βοηθού.

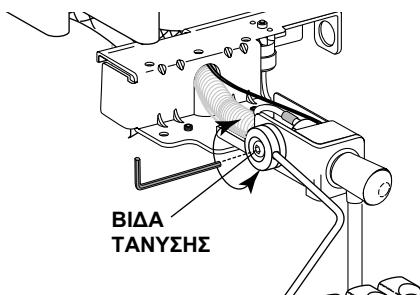


**Εικόνα 9. Ρύθμιση τάνυσης βραχίονα**

## **Ρυθμίσεις τάνυσης ράβδου συγκράτησης**

Η ράβδος συγκράτησης των οργάνων γιατρού ή βοηθού μπορεί να ρυθμιστεί στην επιθυμητή αντίσταση.

1. Με ένα εξαγωνικό κλειδί 5/32", σφίξτε ή χαλαρώστε τη βίδα τάνυσης στην πλευρά της ράβδου συγκράτησης των οργάνων γιατρού ή βοηθού.



**Εικόνα 10. Ρύθμιση τάνυσης βραχίονα**

## Ρύθμιση και Τοποθέτηση Τάσης Θήκης Χειρολαβής

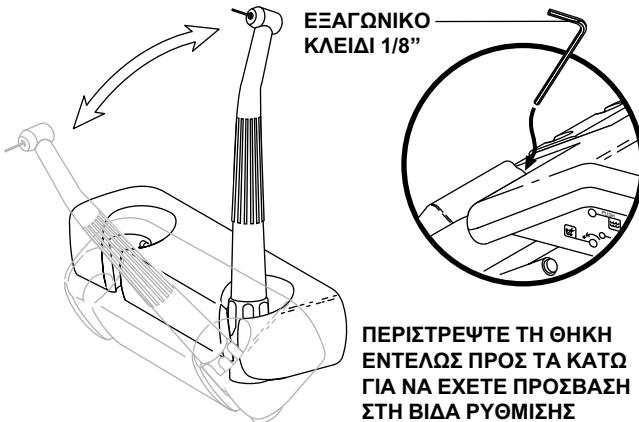
Η τάση της θήκης έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο. Ωστόσο, αν μία βάση υποδοχής αλλάζει θέση με δυσκολία ή πολύ εύκολα, μπορείτε να ρυθμίστε την τάση της βάσης.

Για να ρυθμίσετε την τάση της βάσης:

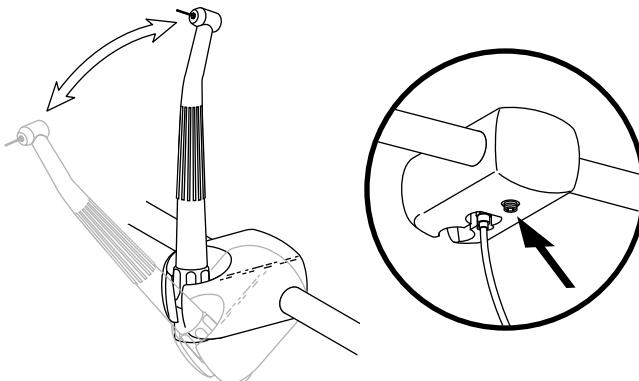
- Χαλαρώστε ή σφίξτε τη βίδα για τη ρύθμιση τάσης που εμφανίζεται στις Εικόνες 11A και 11B.

Για να αλλάξετε θέση μίας βάσης:

- Περιστρέψτε τη βάση στη γωνία που θέλετε.



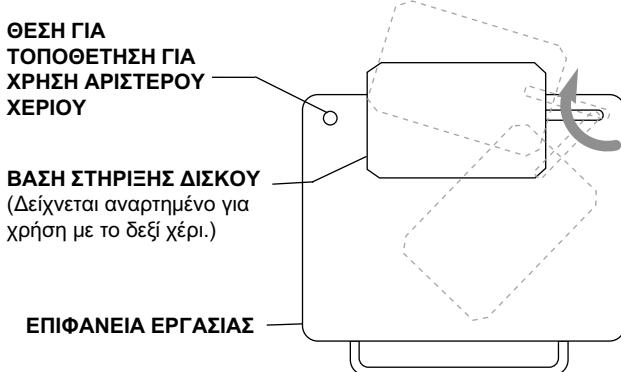
Εικόνα 11A. Θήκη Ενοποιημένης Χειρολαβής



Εικόνα 11B. Θήκη Ατομικής Χειρολαβής

## **Βάση Στήριξης Δίσκου Μετατροπή Χειρισμού Αριστερά/Δεξιά**

Το προαιρετικό εξάρτημα συγκράτησης δίσκου μπορεί να προσαρτηθεί εύκολα και από τις δύο πλευρές της επιφάνειας εργασίας.



**Εικόνα 12. Μετατροπή Χειρισμού Αριστερά/Δεξιά  
Βάση Στήριξης Δίσκου**

1. Αφαιρέστε το πώμα από την αντίθετη γωνία που βρίσκεται το εξάρτημα συγκράτησης του δίσκου.
2. Αφαιρέστε το εξάρτημα συγκράτησης του δίσκου από την επιφάνεια εργασίας της μονάδας και αφήστε το στο πλάι.
3. Αφαιρέστε τον ορειχάλκινο δακτύλιο της βάσης στήριξης δίσκου από την επιφάνεια εργασίας αφαιρώντας το εξαγωνικό παξιμάδι 9/16" (που βρίσκεται κάτω από την επιφάνεια εργασίας της οδοντιατρικής μονάδας) το οποίο ασφαλίζει το δακτύλιο στην επιφάνεια εργασίας.
4. Ανασηκώστε τον ορειχάλκινο δακτύλιο από την έδρα του και μετακινήστε τον στην αντίθετη πλευρά της επιφάνειας εργασίας.
5. Εγκαταστήστε το εξαγωνικό παξιμάδι 9/16" σε μία νέα θέση και σφίξτε το εξαγωνικό παξιμάδι.
6. Εγκαταστήστε το εξάρτημα συγκράτησης στον ορειχάλκινο δακτύλιο.
7. Τοποθετήστε το πώμα στην ανοιχτή οπή του εξαρτήματος συγκράτησης δίσκου.

## Μετατροπή Ξηρού Κιβωτίου Χειρολαβής

Το σύστημα ελέγχου χειρολαβής διαθέτει ένα έως τέσσερα τμήματα ελέγχου χειρολαβών τα οποία παρέχουν νερό ψύξης στη χειρολαβή. Αν χρειάζεστε ξηρό τμήμα (που δεν παρέχει νερό στη χειρολαβή) στο σύστημα ελέγχου χειρολαβής, το σύστημά σας περιλαμβάνει ένα κιτ μετατροπής ξηρού τμήματος.

### Εγκατάσταση του σετ μετατροπής ξηρής μονάδα ελέγχου

1. Κλείστε το δισταθή Γενικό Διακόπτη (θέση OFF). Εξαερώστε το σύστημα νερού λειτουργώντας την αεροσύριγγα και εκτλένοντας τις σωληνώσεις της χειρολαβής.
2. Εντοπίστε τη μονάδα ελέγχου για το σύστημα ελέγχου χειρολαβών που θα καταστεί ξηρή μονάδα ελέγχου. Ανοίξτε τις μονάδες ελέγχου κάτω από την κεφαλή ελέγχου.
3. Με ένα εξάγωνο κλειδί 3/32" αφαιρέστε τη μικρή κόκκινη φύσιγγα από τη μονάδα ελέγχου. Εγκαταστήστε τη μεγάλη μαύρη φύσιγγα από το σετ μετατροπής ξηρής μονάδας ελέγχου στη μονάδα ελέγχου (βλ. Εικόνα 13).
4. Με ένα εξάγωνο κλειδί 3/32" αφαιρέστε τη μικρή μπλε φύσιγγα από την ίδια μονάδα ελέγχου. Εγκαταστήστε τη μικρή μαύρη φύσιγγα από το σετ μετατροπής ξηρής μονάδας ελέγχου στη μονάδα ελέγχου (βλ. Εικόνα 13).
5. Ανοίξτε (θέση ON) το σύστημα ελέγχου της χειρολαβής, κατόπιν ελέγξτε αν η μετατροπή της χειρολαβής σε ξηρή λειτουργία λειτουργεί κανονικά. Μπορεί να τρέξει μια μικρή ποσότητα νερού από τη σωλήνωση της χειρολαβής αλλά θα πρέπει να σταματήσει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

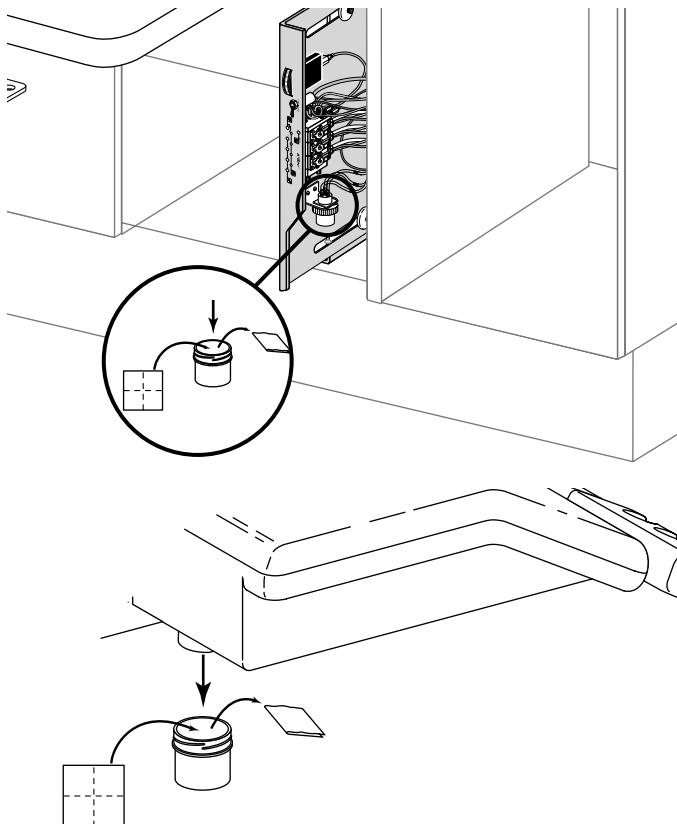


Εικόνα 13. Μετατροπή Ξηρού Κιβωτίου Χειρολαβής

## **Συλλέκτης Λαδιού**

Να αλλάζετε τη γάζα στον ελαιοσυλλέκτη της μονάδας σας μία φορά τη βδομάδα για κανονική χρήση. Να την αλλάζετε πιο συχνά για πιο συχνή χρήση.

1. Αφαιρέστε το ποτηράκι του συλλέκτη λαδιού από τη μονάδα και πετάξτε τη χρησιμοποιημένη γάζα (δείτε Εικόνα 14).
2. Διπλώστε στα τέσσερα ένα τετράγωνο κομμάτι γάζας πλευράς 2 ιντσών και τοποθετήστε το κόντρα στο ελατήριο μέσα στο δοχείο.
3. Βιδώστε το ποτηράκι του συλλέκτη λαδιού στη μονάδα. Μη σφίγγετε υπερβολικά.



**Εικόνα 14. Συλλέκτης Λαδιού**

## **Αεροσύριγγα**

**Για να λειτουργήστε την αεροσύριγγα:**

- Μετακινήστε το δισταθή γενικό διακόπτη on/off στη θέση ON (ανοιχτό).
- Αέρα - πατήστε το δεξί κουμπί προς τα κάτω.
- Νερό - Πατήστε το αριστερό κουμπί.
- Ψεκαστήρας - Πατήστε και τα δύο κουμπιά.



**Εικόνα 15. Κλιβανιζόμενη Αεροσύριγγα**

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο **Οδηγός Χρήστη- Ατμο-Κλιβανιζόμενη Αεροσύριγγα**, (Έκδοση A-dec No. 85.0680.00) για πλήρεις οδηγίες περί συντήρησης της αεροσύριγγας.

## **Οδηγίες Φροντίδας**

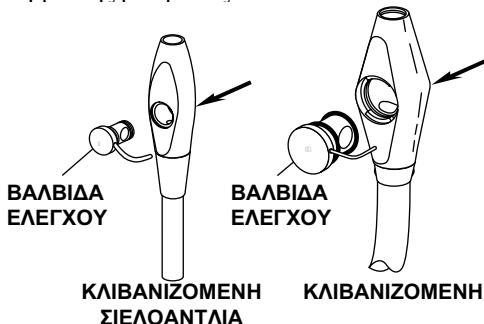
Για συνιστώμενες οδηγίες ασημίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο **Οδηγός Χρήστη Ασημία Οδοντιατρικόν Μηχανημάτων** (Έκδοση A-dec No. 85.0696.00).

Για τη συνιστώμενη φροντίδα του αυτόνομου συστήματος παροχής νερού, ανατρέξτε στον **Οδηγό Χρήστη Αυτόνομου Συστήματος Παροχής Νερού της A-dec** (Έκδοση A-dec No. 85.0675.00).

## Χειριστήριο Βοηθού

Για να χειριστείτε την κλιβανιζόμενη αναρρόφηση HVE (High Volume Evacuation, Ισχυρής Αναρροφητικής Ικανότητας), και κλιβανιζόμενη σιελαντλία, απλά στρέψτε τη βαλβίδα ρύθμισης.

Η Κλιβανιζόμενη Αναρρόφηση HVE και η Σιελαντλία μετατρέπονται εύκολα για δεξιά ή αριστερή λειτουργία. Για τη μετατροπή της Αναρρόφησης HVE ή της Σιελαντλίας για χειρισμό με το αντίθετο χέρι, πιέστε τη βαλβίδα ελέγχου προς τα έξω. Περιστρέψτε τη βαλβίδα ρύθμισης 180°, και κατόπιν πιέστε τη πάλι στον κορμό της βαλβίδας.



Εικόνα 16. Μετατροπή Χειρισμού Δεξιού-Αριστερού Χεριού

Ο συλλέκτης στερεών λυμάτων εμποδίζει τα στερεά απορρίμματα να εισέλθουν εντός του κεντρικού συστήματος αναρρόφησης.

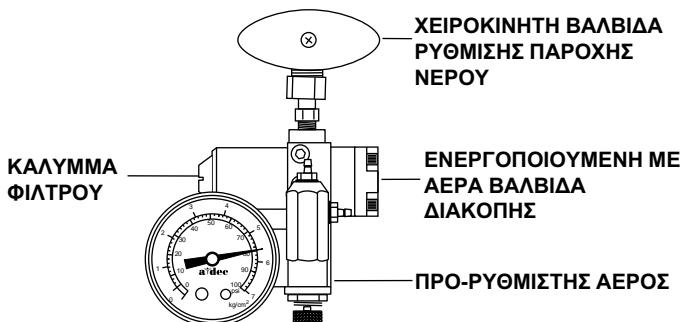


Εικόνα 17. Συλλέκτης Στερεών Λυμάτων

Συμβουλεύετείτε τον **Οδηγό Κατόχου Οργάνων Βοηθού** (A-dec Publication No. 85.2610.00) για περισσότερες οδηγίες.

## **Ρυθμιστές και Λειτουργίες Χώρου Εργαλείων**

Για να έχετε πρόσβαση στο βοηθητικό χώρο ανασηκώστε το γωνιατό κάλυμμα που βρίσκεται κάτω από την κεφαλή ρύθμισης.



**Εικόνα 18. Χειριστήρια αέρα**

### **Χειροκίνητη βαλβίδα διακοπής αέρα**

Η **χειροκίνητη βαλβίδα διακοπής αέρα** ελέγχει την παροχή αέρα στη μονάδα. Για να αποφευχθούν διαρροές, οι βαλβίδες πρέπει να παραμένουν εντελώς ανοιχτές (στραμμένες αριστερόστροφα) εκτός από τις περιόδους συντήρησης της μονάδας.

### **Βαλβίδα διακοπής ενεργοποιούμενη με αέρα**

Η **ενεργοποιούμενη με αέρα βαλβίδα διακοπής** διακόπτει αυτόματα την παροχή αέρα στο σύστημα όταν ο κύριος διακόπτης on/off βρίσκεται στη θέση OFF.

### **Φίλτρο αέρα**

Το **φίλτρο αέρα** δεν επιτρέπει την είσοδο στερεών υλών στη μονάδα. Οι διαδικασίες ελέγχου και αντικατάστασης των φίλτρων περιγράφονται στη σελίδα 23.

### **Προρυθμιστής πίεσης αέρα**

Ο **προρυθμιστής πίεσης αέρα** ελέγχει την πίεση του αέρα στη μονάδα. Η διαδικασία ρύθμισης της πίεσης του συστήματος περιγράφεται στις σελίδες 21 και 22.

### **Έξοδος Αναρρόφησης**

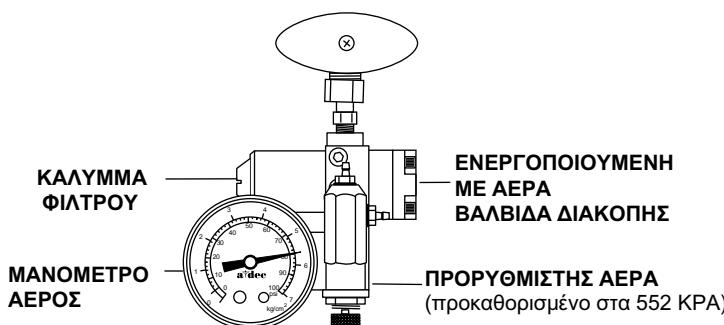
Η έξοδος του κεντρικού συστήματος αναρρόφησης είναι τοποθετημένη στο βοηθητικό χώρο. Ένας εύκαμπτος σωλήνας συνδέει τα εργαλεία αναρρόφησης στην έξοδο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα εργαλεία αναρρόφησης βοηθού ανατρέξτε στο εγχειρίδιο **Οδηγός Χρήστη-Χειριστήριο Βοηθού** (Έκδοση της A-dec No. 85.2610.00).

## **Ρυθμίσεις πίεσης αέρα συστήματος**

Ο προρυθμιστής αέρα βρίσκεται στο χώρο της βάσης του ερμαρίου. Πριν κάνετε ρυθμίσεις, βεβαιωθείτε ότι ο αεροσυμπιεστής λειτουργεί και διατηρεί πίεση 552-690 kPa (80-100 psi) στο δοχείο. Αν αυτό δεν συμβαίνει, ανατρέξτε στις οδηγίες του συμπιεστή.

1. Βεβαιωθείτε ότι η χειροκίνητη βαλβίδα διακοπής είναι πλήρως ανοιχτή (αριστερόστροφα). Ανοίξτε το σύστημα (θέση ON), και ελέγξτε το δείκτη πίεσης (βλ. Εικόνα 19). Η πίεση του αέρα πρέπει να είναι 483-552 kPa (70-80 psi).
2. Παρακολουθώντας το δείκτη πίεσης, ξεκινήστε τη λειτουργία της σύριγγας. Αν η πίεση αέρα του συστήματος μειωθεί παραπάνω από 103 kPa (15 psi), ελέγξτε αν είναι βουλωμένα τα φίλτρα.
3. Αν απαιτείται ρύθμιση της πίεσης του αέρα, περιστρέψτε δεξιόστροφα το κουμπί προρυθμιστής για να αυξήσετε την πίεση, ή αριστερόστροφα για να τη μειώσετε.



**Εικόνα 19. Χειροκίνητη βαλβίδα διακοπής αέρα**

### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Όταν μειώνετε την πίεση αέρα του συστήματος, ο δείκτης πίεσης θα αλλάξει τιμή αφού εκτονωθεί η πίεση στο σύστημα. Ενεργοποιήστε τη σύριγγα για μερικά δευτερόλεπτα και μετά ελέγξτε το δείκτη πίεσης. Να επαναλαμβάνετε αυτήν τη διαδικασία κάθε φορά που κάνετε ρυθμίσεις για μείωση της πίεσης.

4. Ελέγξτε τη μονάδα θέτοντας σε λειτουργία τη σύριγγα και τις χειρολαβές για αρκετά δευτερόλεπτα. Βεβαιωθείτε ότι διατηρείται η πίεση του αέρα.

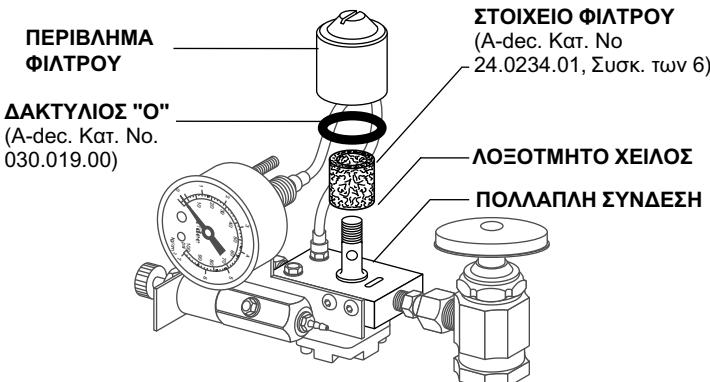
## **Συντήρηση Φίλτρου**

### **Στοιχείο φίλτρου αέρα**

Ο αέρας περνάει από ένα φίλτρο πριν εισαχθεί στο ρυθμιστή. Ένα βουλωμένο φίλτρο μπορεί να περιορίζει τη ροή στο ρυθμιστή και πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως.

#### **Έλεγχος Απόφραξης Φίλτρου Αέρος**

Για να ελέγξετε την κατάσταση του φίλτρου αέρος, μετακινήστε το δισταθή γενικό διακόπτη on/off στη θέση ON (ανοιχτό), έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα του βοηθητικού χώρου κάτω από την κεφαλή ελέγχου. Ενώ παρατηρείτε το μανόμετρο αέρος στο χώρο υπηρεσίας (βλ. Εικόνα 20), πιέστε το κουμπί αέρος της αεροσύριγγας. Αν η πίεση αέρος που φαίνεται στο μανόμετρο πέφτει περισσότερο από 103 kPa, το διηθητικό στοιχείο είναι ακάθαρτο και πρέπει να αντικατασταθεί.



**Εικόνα 20. Αντικατάσταση φίλτρου αέρα**

**Επιθεώρηση του φίλτρου**

Για να επιθεωρήσετε ή να αντικαταστήσετε ένα στοιχείο φίλτρου, μετακινήστε τον κύριο διακόπτη on/off στη θέση OFF και κλείστε τη χειροκίνητη βαλβίδα διακοπής. Εκτονώστε την πίεση αέρα του συστήματος χρησιμοποιώντας τα κουμπιά της σύριγγας. Με ένα ευθύγραμμο κατσαβίδι, αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου από το συγκρότημα προρύθμισης αέρα (βλ. Εικόνα 20) και αφαιρέστε το φίλτρο.

**Αν το φίλτρο δείχνει ακάθαρτο ή αποχρωματισμένο, θα χρειαστεί να το αντικαταστήσετε. Παραγγελία Εξαρτήματος της A-dec No. 24.0234.00, ή 24.0234.01 για συσκευασία των έξι.**

Καθώς τοποθετείτε το νέο φίλτρο, θα παρατηρήσετε ότι το ένα άκρο του φίλτρου είναι λοξότμητο. Τοποθετήστε το φίλτρο με το λοξότμητο χείλος προς το σύνδεσμο πολλαπλών σωληνώσεων (βλ. Εικόνα 20). Αν το φίλτρο δεν τοποθετηθεί σωστά, το σύστημα δε θα λειτουργήσει σωστά.

## **Συντήρηση**

**Χειριστήρια Χειρολαβής**

Έκπλυση Χειρολαβής ..... σελίδα 8

Συλλέκτης Λαδιού ..... σελίδα 16

**Χειρισμοί Ελέγχου Παροχών**

Ρυθμίσεις πίεσης αέρα συστήματος ..... σελίδα 21

**Συντήρηση Φίλτρου**

Στοιχείο φίλτρου αέρα ..... σελίδα 23

**Επίσης αναφερθείτε στα ακόλουθα έγγραφα της**

**A-dec για περισσότερες πληροφορίες**

**συντήρησης:**

**Κλιβανιζόμενη Αεροσύριγγα**

**Οδηγός Χρήστη**

**Κλιβανιζόμενης Αεροσύριγγας ..... 85.0680.00**

**Οδηγίες Φροντίδας**

**Οδηγός Χρήστη -Ασηψία**

**Οδοντιατρικών Μηχανημάτων ..... 85.0696.00**

**Οδηγός Χρήστη - Αντόνομο**

**Σύστημα Παροχής Νερού..... 85.0675.00**

**Παροχές Ρεύματος**

**Οδηγός Χρήστη**

**Κιβωτίου Δαπέδου..... 85.2611.00**

## Ρυθμίσεις και Προδιαγραφές

Χειριστήρια Χειρολαβής	
Πίεση Κινητήριου Αέρα.....	σελίδα 5
(Αναφερθείτε επίσης στο έγγραφο υλικό που παρέχετε με τη χειρολαβή για τις προδιαγραφές περί δυναμικής πίεση αέρα κίνησης.)	
Ροή Ψυκτικού Αέρα .....	σελίδα 6
Ροή Ψυκτικού Νερού.....	σελίδα 7
Βραχίονας στήριξης.....	σελίδα 10
Βραχίονας οργάνων γιατρού/βοηθού.....	σελίδα 12
Ράβδος συγκράτησης .....	σελίδα 12
Θήκη Χειρολαβής.....	σελίδα 13

**Απαιτήσεις Συντήρησης για τη Λειτουργία της**

**Μονάδας:**

**Ελάχιστη παροχή αέρα:**

70,80 l/λεπ. σε 551 kPa.

**Ελάχιστη παροχή κενού (αρνητικής πίεσης):**

339,84 l/λεπ. σε 27 kPa.

**Οποιοδήποτε προαιρετικό εξάρτημα και/ή αξεσουάρ που δεν είναι της A-dec πρέπει να εναρμονίζεται με τα EN 60601-1 and EN 60601-1-2.**

**Βάρος προαιρετικών εξαρτημάτων:**

Στεγνωτήρας Δοντιών: 0,45 kg

Ενδοστοματική Πηγή Φωτισμού: 0,45 kg

Λυχνία Φωτοπολυμερισμού 1,36 kg

**Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.**

# Αναγνώριση συμβόλων

Σύμβολο	Περιγραφή
	Αναγνωρισμένο από την Underwriters Laboratories Inc. σχετικά με κινδύνους ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και μηχανικούς κινδύνους, μόνο σύμφωνα με την προδιαγραφή UL 60601-1 (2601-1) και σε συμφωνία κοινής αναγνώρισης με την προδιαγραφή CAN/CSA C22.2, Αρ. 601.1.
	Ταξινομημένο από την Underwriters Laboratories Inc. σχετικά με κινδύνους ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και μηχανικούς κινδύνους, μόνο σύμφωνα με την προδιαγραφή UL 60601-1 (2601-1) και σε συμφωνία κοινής αναγνώρισης με την προδιαγραφή CAN/CSA C22.2, Αρ. 601.1.
	Ταξινομημένο από την UL στα πρότυπα ασφαλείας UL 61010A-1, BS EN 61010-2-010 και στα Καναδικά (CAN/CSA C22.2, Αρ. 1010.1-92) πρότυπα ασφαλείας.
	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Οδηγίες της ΕΕ (αναφερθείτε στη Δήλωση Συμμόρφωσης).
	Προστατευτική γείωση.
	Λειτουργική γείωση.
	Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έντυπα. Δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα επισκευάσιμα από το χρήστη. Προσοχή, ηλεκτρική τάση. Η αφαίρεση του καλύμματος προτρέπεται μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο.
	Εξάρτημα τάξης Β.
	Εξοπλισμός τάξης ΙΙ.
	Προσοχή: Οι μεταλλικές επιφάνειες μπορεί να είναι καυτές κατά τη διάρκεια του κύκλου αποξήρανσης και κατόπιν.

## Ταξινόμηση εξοπλισμού (ΕΝ 60601-1)

Τύπος / Κατάσταση	Ταξινόμηση
Τύποι προστασίας από ηλεκτροπληξία	ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΑΞΗΣ I: Ιατρικές πολυθρόνες, ιατρικά φωτιστικά και τροφοδοτικά ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΑΞΗΣ II: Συστήματα παροχής προσαρμοσμένα σε πολυθρόνα, τοίχο και τροχήλατο
Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία	ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΤΑΞΗΣ B: Μόνο συστήματα παροχής
Βαθμός προστασίας κατά εισχώρησης νερού	ΣΥΝΗΘΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ: Όλα τα προϊόντα
Τύπος λειτουργίας	ΣΥΝΕΧΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Όλα τα μοντέλα εκτός από τις οδοντιατρικές πολυθρόνες ΣΥΝΕΧΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΔΙΑΚΟΠΟΜΕΝΗ ΦΟΡΤΩΣΗ: Οδοντιατρικές πολυθρόνες - 5 % κύκλος λειτουργίας
Εύφλεκτα αέρια:	Δεν είναι κατάλληλο για χρήση παρουσία εύφλεκτων αναισθητικών αναμειγμένων με αέρα, οξυγόνο, ή νιτρώδες οξύ, όπου η συγκέντρωση αυτών των αερίων μπορεί να αυξηθεί (κλειστός χώρος).

## Ηλεκτρική αποτίμηση

Τύπος	Προδιαγραφή
Τάση (Volt)	100/110-120/220-240 VAC
Συχνότητα	50-60 Hz
Ηλεκτρική τάση	Όπως έχει διαμορφωθεί και καθοριστεί στο εγχειρίδιο εξοπλισμού (προϊόντα τάξης 15 Α ή μεγαλύτερης απαιτούν αποκλειστικό κύκλωμα, καθορισμένο στον πίνακα διανομής).

## Προδιαγραφές περιβάλλοντος

Θερμοκρασία / υγρασία	Προδιαγραφή
Θερμοκρασία κατά την αποθήκευση / μεταφορά:	-40 °C έως 70 °C - Σχετική υγρασία: 80 % για θερμοκρασία έως 31 °C, μειούμενη γραμμικά στο 50 % σε θερμοκρασία 40 °C.
Θερμοκρασία λειτουργίας:	10 °C έως 40 °C - Σχετική υγρασία: 80 % για θερμοκρασία έως 31 °C, μειούμενη γραμμικά στο 50 % σε θερμοκρασία 40 °C.
Εσωτερική χρήση:	Υψόμετρο έως 2.000 μέτρα, κατηγορία εγκατάστασης II, βαθμός μόλυνσης 2. (μόνο UL 61010A-1 και CAN/CSA C22.2, Αρ. 1010.1-92)

**Συστήματα παροχής Duo Cascade 3181 & A-dec 4631**



### **USA and Canada**

2601 Crestview Drive  
Newberg, OR 97132 USA  
Tel: 1.800.547.1883 Within USA/Canada  
Tel: 1.503.538.7478 Outside USA/Canada  
Fax: 1.503.538.0276  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

### *International Distribution Centers*

**A-dec United Kingdom**  
Austin House, 11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
England  
Tel: 0800 ADECUK (233285) Within  
UK Tel: +44 (0) 24 7635 0901 Outside  
UK [www.a-dec.co.uk](http://www.a-dec.co.uk)

**A-dec Australia**  
Unit 8, 5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australia  
Tel: 1.800.225.010 Within Australia  
Tel: +61 (0)2 8332 4000 Outside Australia  
[www.a-dec.com.au](http://www.a-dec.com.au)

